



Sjöfartsverket

INFORMATIONSBLAD NR 17/10.6.1998

KEMIKALIE- OCH GASTANKFARTYG

Ändringar i IBC-, BCH-, IGC- och GC-koderna

Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) sjösäkerhetskommitté (MSC) och kommitté för skydd av den marina miljön (MEPC) har antagit följande ändringar i kemikaliefartygskoderna:

- ändringar i internationella kemikaliefartygskoden (IBC-koden) genom resolutionerna MSC.50(66), MSC.58(67), MEPC.68(38) och MEPC.73(39), samt
- ändringar i kemikaliefartygskoden (BCH-koden) genom resolutionerna MSC.51(66) och MEPC.69(38).

En gemensam ämneslista ingår endast i internationella kemikaliefartygskoden.

Sjösäkerhetskommittén har antagit följande ändringar i gasfartygskoderna:

- ändringar i internationella gasfartygskoden (IGC-koden) genom resolution MSC.59(67), samt
- ändringar i gasfartygskoden (GC-koden) genom resolution MSC.60(67).

Ändringsserierna till koderna har följande namn och beställningsnummer:

International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, Supplement 1996/1997 Amendments, IMO-149E

Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, Supplement 1996 Amendments (utkommer inom kort)

International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk, Supplement 1996 Amendments, IMO-165E (utkommer inom kort)

Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk Resolution MSC.60(67) (publiceras som bilaga till detta informationsblad).

IMO-publikationerna kan beställas från:

IMO, Publications Section
4 Albert Embankment
London SE1 7SR
United Kingdom

fax 990-44-171-587 3241
telefon 990-44-171-735 7611.

Även vissa bokhandlar förmedlar IMO-publikationer.

Sjöfartsverkets beslut om kemikalie- och gastankfartyg

Sjöfartsverket har den 2 juni 1998 givit ett nytt beslut om kemikalie- och gastankfartyg. Därvid har hänsyn tagits till ovan nämnda ändringar i kemikalie- och gastankfartygskoderna. Beslutet träder i kraft den 1 juli 1998.

Utländska kemikalie- och gastankfartyg som anlöper finsk hamn skall ha ett certifikat utfärdat av flaggstaten eller ett av denna befullmäktigat klassificeringssällskap enligt den kod som gäller för fartyget.

Bifogat återges förordningen och Sjöfartsverkets beslut om kemikalie- och gastankfartyg, en engelsk översättning av beslutet, samt ändringarna i GC-koden.

Gunnar Edelman
Överingenjör

Magnus Fagerström
Sjöfartsöverinspektör

Närmare upplysningar: Tekniska byrån

Detta informationsblad
ersätter informationsblad: 15/1.7.1994

Dnr 2/30/98
ISSN 1455-9056

FÖRORDNING OM KEMIKALIE- OCH GASTANKFARTYGG (26.3.1982/244)

På föredragning av handels- och industriministern stadgas med stöd av 8 § sjölagen av den 9 juni 1939 (167/39), sådant detta lagrum lyder delvis ändrat genom lag av den 26 maj 1967 (237/67), och lagen den 16 mars 1979 om förhindrande av vattnens förorening, förorsakad av fartyg (300/79):

1 §. *Tillämpning.* Denna förordning tillämpas på finska kemikalie- och gastankfartyg som transporterar farliga flytande kemikalier eller kondenserade gaser i bulk. Likaså tillämpas förordningen på utländska fartyg av dylikt slag, då dessa används för sjöfart inom finska territorialvatten.

Vad i denna förordning är stadgat om kemikalietankfartyg gäller i tillämpliga delar även torrlastfartyg som transporterar farliga flytande kemikalier i fasta tankar som hör till fartyget.

2 §. *Undantag beträffande tillämpningsområdet.* Stadgandena i denna förordning gäller inte försvarsmaktens fartyg, ej heller bulktransport av farliga flytande kemikalier eller kondenserade gaser under militärmyndighets tillsyn, varom föreskrifter vid behov utfärdas av försvarsministeriet.

Denna förordning tillämpas inte på fartyg i vilka farliga flytande kemikalier eller kondenserade gaser transporteras i förpackning, transportbehållare eller container eller på annat motsvarande sätt.

3 §. *Definitioner.* I denna förordning avses:

med *kemikalietankfartyg* ett fartyg som är byggt och utrustat för transport av farliga flytande kemikalier i bulk, medräknat oljetankfartyg då det används för transport av farliga flytande kemikalier i bulk;

med *gastankfartyg* ett fartyg som är byggt och utrustat för transport av kondenserade gaser i bulk; och

med *farliga flytande kemikalier* vätskor som på grund av sin explosions- eller brandfarlighet, giftighet, retverkan, reaktivitet och sina fysikaliska egenskaper kan orsaka skada för människor, miljö eller egendom, likväl inte råolja och därav genom förädling erhållna oljeprodukter.

4 §. *Fartygs konstruktion.* Kemikalie- och gastankfartyg skall vara byggt så, att det i fråga om byggnadsmaterial, stabiliteten i skadat skick och de allmänna arrangemangen samt med hänsyn till andra strukturella säkerhetssynpunkter garanterar en trygg transport av varje last och lasttyp.

5 §. *Fartygs utrustning.* Kemikalie- och gastankfartyg skall med beaktande av lastens egenskaper och mängd vara försett med vederbörliga lasthanterings- och kontrollapparater, brandskyddsanordningar, anordningar för detektering av gas och mätning av gashalt, elmateriel samt skyddsutrustning för säkerställande av en trygg transport av lasten.

6 – 8 § har upphävts genom F 16.9.1983/748.

9 §. *Utbildning av personal.* Fartygsägaren skall dra försorg om att befäl och manskap på kemikalie- eller gastankfartyg erhållit av sina uppgifter förutsatt utbildning i transport och hantering av de lasttyper som kan komma i fråga. Hela personalen skall vara utbildad så, att den kan handla i nödsituationer och använda skyddsutrustning.

Tillräckligt många av personalen skall även ha utbildning i första hjälp vid olyckor föranledda av de olika lasttyper fartyget kan komma att transportera.

10 §. *Föreskrifter och anvisningar som skall finnas ombord.* Denna förordning och de av sjöfartsstyrelsen med stöd av förordningen givna föreskrifterna skall finnas till påseende ombord på finskt kemikalie- eller gastankfartyg.

Behövliga handböcker och anvisningar med instruktioner om användningen av lasthanteringsapparat, uppgifter om hur brandfarliga, explosiva och giftiga de transporterade lasttyperna är, uppgifter om hälsorisker och symptom förorsakade av lasterna samt instruktioner för nödsituationer och första hjälp skall finnas tillgängliga ombord.

11 §. *Uppgifter om last.* Fartygets befälhavare skall före lastning ha omedelbar tillgång till åtminstone:

- 1) handlingar med uppgifter om lastens tekniska namn, i fråga om blandningar komponenternas tekniska namn och andelar, och FN-nummer;
- 2) uppgifter om sådana fysikaliska och kemiska egenskaper hos lasten som har betydelse för säkerheten under transporten, däri inbegripet reaktivitet samt, i tillämpliga delar, antändningsgränser och flampunkt;
- 3) anvisningar om åtgärder vid spill eller läckage;
- 4) anvisningar om motåtgärder då hud, ögon eller slemhinnor utsätts för kontakt med lasten;
- 5) anvisningar om lämpliga brandsläckningsmetoder och -medel;
- 6) instruktioner för lastning, skiftning av last och lossning;
- 7) anvisningar om rengöring och avgasning av tankar; samt
- 8) anvisningar om barlastning.

Är uppgifterna i 1 mom. inte tillgängliga får lasten inte tas emot.

Fartyg skall dessutom ha en stuvningsplan som visar lasten i samtliga tankar ombord.

12 §. *Förhandsanmälan.* Sjöfartsstyrelsen kan bestämma att befälhavaren eller ägaren av kemikalie- eller gastankfartyg, avlastaren eller ombud för någon av dessa, före fartygets ankomst skall tillställa vederbörande hamnmyndighet sådana uppgifter om lastning respektive lossning samt om fartygets last och certifikat som sjöfartsstyrelsen särskilt föreskriver.

13 §. *Hälsoundersökningar.* Om hälsoundersökningar i fråga om personalen på sådana tankfartyg som transporterar hälsovådliga kemikalier eller gaser stadgas särskilt.

14 §. *Tillsyn.* Tillsyn över efterlevnaden av denna förordning och med stöd därav utfärdade föreskrifter utövas av sjöfartsstyrelsen.

Polisen och tullverket är vardera inom sitt verksamhetsområde skyldiga att delta i tillsynen och i ärenden som avses i denna förordning ge sjöfartsstyrelsen behövlig handräckning.

Beträffande den på arbetarskyddsmyndigheterna ankommande tillsynen över arbetarskyddet är stadgat särskilt.

15 §. *Närmare bestämmelser.* Närmare bestämmelser och anvisningar om tillämpningen av denna förordning utfärdas av sjöfartsstyrelsen.

Sjöfartsstyrelsen skall i sina bestämmelser följa de regler som den internationella sjöfartsorganisationen (IMCO) utfärdat om bulktransport av farliga flytande kemikalier och kondenserade gaser, om inte särskilt skäl föreligger att avvika från dessa regler.

16 §. *Ikraftträdande.* Denna förordning träder i kraft den 15 april 1982.

SJÖFARTSVERKET**FÖRESKRIFT****Datum: 2.6.1998****Dnr: 2/30/98**

Innehåll: Kemikalie- och gastanfartyg

Normgivnings-
bemyndigande: Förordningen om kemikalie- och gastanfartyg (244/1982) 15 §

Målgrupp: Rederierna

Giltighetstid: 1.7.1998 – tills vidare

Upphäver: Sjöfartsstyrelsens beslut om kemikalie- och gastanfartyg
6.6.1994, Dnr 9/00/94

**SJÖFARTSVERKETS BESLUT
OM KEMIKALIE- OCH GASTANKFARTYG**

Givet i Helsingfors den 2 juni 1998

Sjöfartsverket har med stöd av 15 § förordningen den 26 mars 1982 om kemikalie- och gastanfartyg (244/1982) beslutat:

1 §
Definitioner

I detta beslut avses med:

- 1) *IMO* Internationella sjöfartsorganisationen (International Maritime Organization),
- 2) *MARPOL 73/78-konventionen* protokollet av år 1978 till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg (FördrS 51/1983) jämte ändringar,
- 3) *internationella kemikaliefartygskoden* den av IMO den 17 juni 1983 antagna internationella koden för konstruktion och utrustning av fartyg som transporterar farliga kemikalier i bulk (International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk) inklusive de ändringar i koden som IMO:s sjösäkerhetskommitté och kommitté för skydd av den marina miljön antagit t.o.m. den 10 mars 1997, dvs. ändringsserierna 1 – 4,
- 4) *kemikaliefartygskoden* den av IMO den 12 oktober 1971 antagna koden för konstruktion och utrustning av fartyg som transporterar farliga kemikalier i bulk (Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk) inklusive de ändringar i koden som IMO:s sjösäkerhetskommitté och kommitté för skydd av den marina miljön antagit t.o.m. den 10 juli 1996, dvs. ändringsserierna 1 – 14,

5) *internationella gasfartygskoden* den av IMO den 17 juni 1983 antagna internationella koden för konstruktion och utrustning av fartyg som transporterar kondenserade gaser i bulk (International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk) inklusive de ändringar i koden som IMO:s sjösäkerhetskommitté antagit t.o.m. den 5 december 1996, dvs. ändringsserierna 1 - 3,

6) *gasfartygskoden* den av IMO den 12 november 1975 antagna koden för konstruktion och utrustning av fartyg som transporterar kondenserade gaser i bulk (Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk) inklusive de ändringar i koden som IMO:s sjösäkerhetskommitté antagit t.o.m. den 5 december 1996, dvs. ändringsserierna 1 - 5,

7) *koden för existerande gastankfartyg* den av IMO den 12 november 1975 antagna koden för existerande fartyg som transporterar kondenserade gaser i bulk (Code for Existing Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk) inklusive de av IMO:s sjösäkerhetskommitté antagna ändringsserierna till koden,

8) *farliga flytande kemikalier* i 17 kap. av den internationella kemikaliefartygskoden resp. VI kap. av kemikaliefartygskoden avsedda och därmed jämförbara kemikalier och kemikalieblandningar, och

9) *kondenserade gaser* i 19 kap. av den internationella gasfartygskoden resp. XIX kap. av gasfartygskoden avsedda och därmed jämförbara gaser som transporteras i flytande form.

2 §

Tillämpning av kemikaliefartygskoderna

Kemikalietankfartyg skall till konstruktion och utrustning vara sådant, transporten av farliga flytande kemikalier skall vara sådan och verksamheten ombord på kemikalietankfartyg skall vara sådan att fordringarna i den i vart fall tillämpliga koden för kemikalietankfartyg uppfylls, likaså fordringarna i 3 kap. förordningen om förhindrande av vattens förorening, förorsakad av fartyg (635/1993).

Internationella kemikaliefartygskoden tillämpas på fartyg på vilket byggnadsarbetet har inletts tidigast den 1 juli 1986.

På övriga kemikalietankfartyg tillämpas kemikaliefartygskoden.

3 §

Tillämpning av gasfartygskoderna

Gastankfartyg skall till konstruktion och utrustning vara sådant, transporten av kondenserade gaser skall vara sådan, och verksamheten ombord på gastankfartyg skall vara sådan att fordringarna i den kod som skall tillämpas på fartyget uppfylls.

Internationella gasfartygskoden tillämpas på fartyg på vilket byggnadsarbetet har inletts tidigast den 1 juli 1986.

Gasfartygskoden tillämpas på fartyg på vilket byggnadsarbetet har inletts före den 1 juli 1986 och

a) för vilket byggnadsavtal har ingåtts efter den 31 oktober 1976, eller

b) om byggnadsavtal inte föreligger, vars köl har sträckts efter den 31 december 1976, eller

c) som har överlåtits efter den 30 juni 1980, eller

d) på vilket väsentliga ändringar har gjorts efter de i punkterna a - c nämnda datumen, men före den 1 juli 1986.

På övriga gastankfartyg tillämpas koden för existerande gastankfartyg.

4 §

Besiktningar

Finskt kemikalie- eller gastankfartyg skall besiktigas enligt förordningen om besiktning av fartyg (748/1983), så att det kan konstateras att fartyget uppfyller kraven i respektive kemikalie- eller gasfartygskod.

Sjöfartsverket har godkänt följande klassificeringssällskap att utföra de besiktningar som avses i detta beslut:

- 1) Det Norske Veritas
- 2) Lloyd's Register
- 3) Germanischer Lloyd
- 4) Bureau Veritas.

I enskilt fall kan sjöfartsverket godkänna att något annat klassificeringssällskap utför besiktningen.

Sjöfartsverket kommer överens med klassificeringssällskapen om detaljerna i besiktningsförfarandet.

5 §

Certifikat

Kemikalie- och gastankfartyg skall ha certifikat varav framgår att fartyget fyller kraven i respektive kemikalie- eller gasfartygskod. Av certifikatet bör därutöver framgå åtminstone vilket slags last fartyget får transportera och eventuella specialvillkor för transporten.

Om ett annat tankfartyg än ett kemikalietankfartyg transporterar enbart ämnen som hänför sig till kategori D i Bilaga II resp. oljeliknande ämnen som avses i regel 14 i Bilaga II till MARPOL 73/78-konventionen, skall det ha ett certifikat enligt förenklat formulär varav framgår att det uppfyller kraven i konventionen.

För finskt fartyg utfärdar sjöfartsverket certifikat som är i kraft högst fem år i sänder.

Certifikatet utfärdas efter att sjöfartsverket har tillställts klassificeringssällskapets intyg om vilka ämnen fartyget får transportera och efter att sjöfartsverket har granskat klassificeringssällskapets rapport om besiktningen av fartyget.

6 §

Utbildning av personal

Varje person ombord som hanterar kemikalie- eller gaslaster skall inneha ett av sjöfartsverket utfärdat certifikat över specialbehörighet för personal på tankfartyg.

7 §

Föreskrifter och anvisningar som skall finnas ombord

På kemikalie- och gastankfartyg skall detta beslut, kemikalie- eller gasfartygskoden för fartyget i fråga, Internationella Sjöfartskammarens (International Chamber of Shipping) publikationer med säkerhetsföreskrifter, "Tanker Safety Guide (Chemicals)" resp. "Tanker Safety Guide (Gases)", sjöfartsverkets anvisningar samt handböcker som anger de fysikaliska och kemiska egenskaperna hos olika typer av last hållas tillgängliga.

8 §

Anmälningsskyldighet

Om kemikalie- och gastankfartygs anmälningsskyldighet föreskrivs särskilt.

9 §

Förhandsanmälningar

Kemikalie- och gastankfartyg skall minst 24 timmar före ankomst till hamn meddela hamnmyndigheterna följande uppgifter:

- 1) fartygets namn och ankomsttid,
- 2) det tekniska namnet på det ämne som skall lastas eller lossas, ämnets FN (UN)-nummer, flampunkt och mängd,
- 3) om fartyget har gällande certifikat för kemikalie- eller gastankfartyg,
- 4) annan än under punkt 2 nämnd last ombord,
- 5) eventuella kända brister i fartygets konstruktion eller utrustning samt eventuella kemiska förändringar i lasten under resan, och
- 6) eventuella andra brister som väsentligt kan påverka fartygets säkerhet.

10 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 juli 1998.

Genom detta beslut upphävs sjöfartsstyrelsens beslut den 6 juni 1994 om kemikalie- och gastankfartyg.

Helsingfors den 2 juni 1998

Heikki Valkonen
Sjösäkerhetsdirektör

Gunnar Edelmann
Överingenjör

Unofficial translation
Text only partially translated

**FINNISH MARITIME ADMINISTRATION
RULES FOR CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS**

Helsinki, 2 June 1998

The Finnish Maritime Administration has issued the following regulations under Section 15 of the Decree on Chemical Tankers and Gas Carriers of 26 March 1982 (244/1982):

Section 1
Definitions

For the purpose of this Decision,

- 1) *IMO* means the International Maritime Organization;
- 2) *MARPOL 73/78 Convention* means the Protocol of 1978 (SopS 51/1983) relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as amended;
- 3) *International Bulk Chemical Code* means the International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, adopted by IMO on 17 June 1983, including amendments adopted by the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee on or before 10 March 1997, i.e., amendments 1 - 4;
- 4) *Bulk Chemical Code* means the Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, adopted by IMO on 12 October 1971, including amendments adopted by the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee on or before 10 July 1996, i.e., amendments 1 - 14;
- 5) *International Gas Carrier Code* means the International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk, adopted by IMO on 17 June 1983, including amendments adopted by the Maritime Safety Committee on or before 5 December 1996, i.e., amendments 1 - 3;
- 6) *Gas Carrier Code* means the Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk, adopted by IMO on 12 November 1975, including amendments adopted by the Maritime Safety Committee on or before 5 December 1996, i.e., amendments 1 - 5;
- 7) *Gas Carrier Code for Existing Ships* means the Code for Existing Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk, adopted by IMO on 12 November 1975, including subsequent amendments adopted by the Maritime Safety Committee;
- 8) *Dangerous Liquid Chemicals* means the chemicals and mixtures of chemicals referred to in Chapter 17 of the International Bulk Chemical Code or Chapter VI of the Bulk Chemical Code, and comparable chemicals and mixtures; and
- 9) *Liquefied Gases* means the gases to be transported in liquid state which are referred to in Chapter 19 of the International Gas Carrier Code or Chapter XIX of the Gas Carrier Code, and comparable gases.

Section 2 Implementation of the bulk chemical codes

The construction and equipment of chemical tankers and the transport of dangerous liquid chemicals as well as the procedures on board a chemical tanker shall comply with the requirements of the relevant bulk chemical code and Chapter 3 of the Decree on the Prevention of Pollution from Ships (635/1993).

The International Bulk Chemical Code shall apply to ships the construction of which has commenced on or after 1 July 1986.

For other chemical tankers the Bulk Chemical Code shall apply.

Section 3 Implementation of the gas carrier codes

The construction and equipment of gas carriers and the transport of liquefied gases as well as the procedures on board a gas carrier shall comply with the requirements of the relevant gas carrier code.

The International Gas Carrier Code shall apply to ships the construction of which has commenced on or after 1 July 1986.

The Gas Carrier Code shall apply to ships the construction of which has commenced before 1 July 1986 and

- a) for which the building contract is placed after 31 October 1976, or
- b) in the absence of a building contract, the keel of which is laid after 31 December 1976, or
- c) the delivery of which is after 30 June 1980, or
- d) which has undergone a major conversion after the dates mentioned in a)-c) above, but before 1 July 1986.

For other ships the Gas Carrier Code for Existing Ships shall apply.

Section 4 Surveys

A Finnish chemical tanker or gas carrier shall be surveyed in accordance with the Ship Survey Decree (748/1983) so as to ensure that the ship complies with the requirements of the relevant bulk chemical or gas carrier code.

The Finnish Maritime Administration has approved the following classification societies to do the surveys prescribed in this Decision:

- 1) Det Norske Veritas
- 2) Lloyd's Register
- 3) Germanischer Lloyd
- 4) Bureau Veritas.

The Finnish Maritime Administration may on a case-by-case basis accept that some other classification society does a survey of a particular ship.

The Finnish Maritime Administration shall come to an agreement with the said classification societies on the details of the survey procedure.

Section 5 Certification

A chemical tanker or gas carrier shall have a certificate to the effect that the ship complies with the requirements of the relevant bulk chemical or gas carrier code. Furthermore, the certificate shall indicate the cargoes which the ship is permitted to carry and possible special conditions of carriage.

A tanker other than a chemical tanker which carries only Category D substances referred to in Annex II or oil-like substances referred to in regulation 14 of Annex II of the MARPOL 73/78 Convention shall have a certificate of the simplified form stating that the ship complies with the requirements of the Convention.

For Finnish ships, this certificate is issued by the Finnish Maritime Administration. The certificate is valid for a period not exceeding five years.

The Finnish Maritime Administration will issue the certificate after being provided with a statement of compliance issued by the classification society and a survey report on acceptable inspection in accordance with this Decision.

Section 8 Mandatory notification

In regard to mandatory notifications by chemical tankers and gas carriers, special provisions have been enacted.

Section 9 Advance notification

A chemical tanker or gas carrier shall provide the port authorities with the following information not less than 24 hours before arrival in port:

- 1) name of ship and estimated time of arrival;
- 2) technical name, UN number, flash point and amount of cargo to be loaded or unloaded;
- 3) existence or absence of valid certificate for chemical tanker or gas carrier;
- 4) cargo on board the ship, other than indicated in 2);
- 5) possible known deficiencies in the ship's construction or equipment or possible chemical changes in the cargo during transport; and
- 6) other possible deficiencies that may have an essential bearing on the safety of the ship.

Section 10
Entry into force

This Decision shall enter into force on 1 July 1998.

This Decision shall repeal the Rules by the National Board of Navigation for chemical tankers and gas carriers of 6 June 1994.

Helsinki, 2 June 1998

Heikki Valkonen
Maritime Safety Director

Gunnar Edelman
Senior Engineer

ANNEX 5

RESOLUTION MSC.60(67)
(adopted on 5 December 1996)**ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE CODE FOR THE CONSTRUCTION AND
EQUIPMENT OF SHIPS CARRYING LIQUEFIED GASES IN BULK (GC CODE)**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO resolution A.328(IX), by which the Assembly, at its ninth session, adopted the Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk (Gas Carrier Code) and authorized the Committee to amend the Code as may be necessary,

NOTING resolution MSC.59(67), by which the Committee adopted amendments to the International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk (IGC Code),

RECOGNIZING the need to bring the corresponding amendments to the Gas Carrier Code into force on the date on which the amendments to the IGC Code enter into force,

HAVING CONSIDERED, at its sixty-seventh session, amendments to the Gas Carrier Code proposed by the Sub-Committee on Bulk Liquids and Gases and approved by the Committee at its sixty-sixth session,

1. ADOPTS amendments to the Gas Carrier Code the text of which is set out in the Annex to the present resolution;
2. DETERMINES that the amendments should become effective on 1 July 1998 upon acceptance and entry into force of the corresponding amendments to the IGC Code adopted by resolution MSC.59(67).

ANNEX

**AMENDMENTS TO THE CODE FOR THE CONSTRUCTION AND EQUIPMENT OF SHIPS
CARRYING LIQUEFIED GASES IN BULK (GC CODE)**

CHAPTER XIX - SUMMARY OF MINIMUM REQUIREMENTS

In column "f" of the table, the entry "I" for the product "Butadiene", is replaced by "I+T".
